




**KINDER  
UND  
JUGENDCHOR**

**Die Chorvereinigung  
Hochdorf**

wird ab dem 11. Jan. 2017 einen Kinder- und Jugendchor aufbauen und würde sich freuen, wenn Ihr Mädchen und Jungs ab der 5. Klasse Lust hättet mit einzusteigen. Musikalisch werden alle Bereiche in Angriff genommen. Von Rock über Pop hin bis zu Klassik.

Die Proben werden immer mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr stattfinden.  
Habt Ihr Interesse?

Dann meldet Euch bitte bis zum 22.12.2016, bei Anita Reich 07665/2275 oder unter [singen@chorvereinigung-hochdorf.de](mailto:singen@chorvereinigung-hochdorf.de), an.

**Wir freuen uns auf Euch.**



## Ein großes Weihnachtsgeschenk für Benzhausen?

Zwei Anläufe in den letzten Jahren scheiterten an mangelndem Interesse.

Ausgelöst durch eine Benzhauser Bürgerin haben wir trotzdem das Thema der Erdgasversorgung noch einmal - mit wenig Hoffnung - aufgegriffen.

Und tatsächlich - die Entscheidung ist gefallen: Benzhausen wird Erdgas bekommen.

Und: Die Gasleitung muss voraussichtlich von Hochdorf kommen. Da müsste eigentlich auch gleich eine Glasfaserleitung mitkommen oder?

Das Ganze steckt noch in den Anfängen und braucht Zeit. Wir sind aber guten Mutes, dass auch dieses Thema im Zuge der jetzt anstehenden Kanalarbeiten ans Laufen kommt.

Herzlichen Dank Egbert Bopp und all denen die in Benzhausen so hartnäckig dran geblieben sind.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am 06. Januar 2017

Wie jedes Jahr findet an Dreikönig, **Freitag, den 06. Januar 2017, 14.30 Uhr** der traditionelle Seniorennachmittag in der Mooswaldhalle statt.

Alle Hochdorfer und Benzhauser Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr sind herzlich eingeladen. Herzlich eingeladen sind auch diejenigen, die von Hochdorf weggezogen sind, aber gern mal wieder alte Bekannte treffen wollen.

Fortsetzung siehe Seite 3.

*Nicht vergessen:*

**Interkulturelles Fest: „Die Feier“ - Menschen stärken Menschen**

Samstag, 17.12.2016 von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr in der Mooswaldhalle Hochdorf

**„Fröhliche Lieder zur Weihnacht“**

Das Jugendorchester des Musikvereins Hochdorf spielt  
am 23. Dezember um 16.30 Uhr auf dem Hochdorfer Wochenmarkt

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

|  |                 |          |
|--|-----------------|----------|
| Ortsvorsteher  | Herr Lang-Jakob | 94739-10 |
| Standesamt, Rentenangelegenheiten,<br>Nachrichtenblatt       | Frau Hess       | 94739-11 |
| Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine,<br>Beglaubigungen        | Frau Fürderer   | 94739-12 |
| Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen,<br>Allgemeine Verwaltung | Frau Berger     | 94739-13 |
| Friedhofswesen, Hundesteuer,<br>Mooswaldhalle                | Frau Wendler    | 94739-14 |

#### Öffnungszeiten:

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Montag-Freitag      | 8.30 – 12.00 Uhr  |
| Mittwoch zusätzlich | 18.00 – 20.00 Uhr |

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

|          |   |
|----------|---|
| Montag   | 17.00 – 18.00 Uhr                       |
| Mittwoch | 17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung |

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

|                      |                              |               |
|----------------------|------------------------------|---------------|
| Mo geschlossen       | außer für Kurse              | 0761/2105-550 |
| Di 15.00 - 20.00 Uhr |                              |               |
| Mi geschlossen       | außer für Kurse              |               |
| Do 09.30 - 11.00 Uhr | Senioren und Schwangere      |               |
| 15.00 - 20.00 Uhr    |                              |               |
| Fr 15.00 - 18.00 Uhr | Spielnachmittag              |               |
| 18.00 - 21.00 Uhr    | abgetr. Bahnen für Schwimmer |               |
| Sa 12.00 - 18.00 Uhr |                              |               |
| So 08.30 - 13.00 Uhr |                              |               |

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Montag und Freitag | 16.00 - 19.00 Uhr |
| Mittwoch           | 09.00 - 11.00 Uhr |

#### in den Schulferien

|         |                   |
|---------|-------------------|
| Freitag | 16.00 - 19.00 Uhr |
|---------|-------------------|

### Notfalldienste

|   |               |
|---|---------------|
| Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr        | 112           |
| Polizei                                 | 110           |
| Krankentransporte                       | 19222         |
| Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene | 0761/8099800  |
| Kinder-Notfallpraxis                    | 0761/80998099 |

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Zahnärztlicher Notfalldienst  | 0180 3 222 555 42 |
| Giftnotruf                    | 0761/19240        |
| Tierärztlicher Notdienst      | 0761/72266        |
| Rechtsanwalts-Notdienst       | 0172/7451940      |
| Sperr-Notruf für Kreditkarten | 116116            |

Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)  
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen 0800 2767767  
Telefonseelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiend-portal.de](http://www.lak-bw.notdiend-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 17.12.

St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,  
Merdingen, Ihringen, Tel. 07668/5812

#### Sonntag, 18.12.

Adler-Apotheke, Dorfstr. 1,  
March-Hugstetten, Tel. 07665/93 05 16

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Fortsetzung Titelseite

Manchem, der erst in den letzten Jahren nach Hochdorf gezogen ist und sich deshalb nicht zum Hochdorfer Urgestein zählt, fällt vielleicht schwer, gerade in der Weihnachtszeit, an den Veranstaltungen von Vereinen und Kirchen teilzunehmen.

Unser, von der (weltlichen) Michael-Denzlinger-Stiftung getragene Seniorennachmittag bietet die Gelegenheit, einfach dabei zu sein, neue Kontakte zu knüpfen oder alte aufzufrischen.

Die musikalische Gestaltung wird dieses Jahr vom Musikverein übernommen. Für eine gute Bewirtung sorgen die Kolleginnen und Kollegen des Ortschaftsrates.

**Auch ein Fahrdienst ist wieder eingerichtet.** Bei Bedarf melden Sie sich bitte rechtzeitig bei Herrn Ortschaftsrat Markus Metzger, Tel. 1412 oder 0173/3048348. **Sie werden dann abgeholt und wieder nachhause gebracht.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen gemeinsamen gemütlichen Nachmittag.

Christoph Lang-Jakob  
Ortsvorsteher

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Hochdorf aktuell macht über den Jahreswechsel eine Pause:

Das **letzte Exemplar** erscheint am Freitag, den **23. Dezember 2016**, das **erste Exemplar** im neuen Jahr erscheint am Donnerstag, den **05. Januar 2017** (Redaktionsschluss **Montag, 02.01.17, 10 Uhr**).

Hier auch der Hinweis an die Vereine und Artikel-Einsteller:  
Bitte bedenken Sie, Veranstaltungen o.ä. für Ende Dezember/Anfang Januar, rechtzeitig anzukündigen.  
Nutzen Sie die letzten Ausgaben im Dezember für entsprechende Hinweise und Artikel.

Wir bitten um Beachtung.  
Die Ortsverwaltung

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden:

- ein Schlüssel mit Metallanhänger in der „Alte Ziegelei“

Die Fundsache kann zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

## SCHULE UND KINDERGARTEN

### Weihnachtsgruß

**Liebe Mütter und Väter, liebe Jungen und Mädchen,  
liebe Hochdorferinnen und Hochdorfer,**

Weißer Weihnacht wunderbar, Winterträume werden wahr.  
Weihnachtsmänner weitgereist, Wattedärte windvereist.

Weißer Wiesen, weiße Wälder, wunderschöne Wolkenfelder,  
wahre Weihnachtssehnsucht wacht, wo Winterlandschaft weißerstarzt.

Wünsch wohlige Weihnachtszeit, Weihnachtsfriedlichkeit weltweit  
Hildegard Huck

In diesem Sinne wünschen wir allen großen und kleinen Menschen in Hochdorf ein fröhliches, ruhiges, besinnliches, freudiges, lustiges, gemütliches Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2017.

Wir wollen die Gelegenheit nutzen und uns bei den vielen fleißigen Helferinnen und Helfern, Spenderinnen und Spendern, die uns über das vergangene Jahr 2016 begleitet haben, sehr herzlich bedanken:  
- bei der OV und den MA, besonders unseren Hausmeistern Herrn Frei und Herrn Martins - Bücherei HO – Kolleginnen und Kollegen der Kita Löwenzahn – Kolleginnen und Kollegen der Mühlmattenschule - Fam. Meßmer - Herrn Zingler und Herrn Pfeiffer - MA des Edeka – MA der St. Martins-Apothek – BI Igel – Markwaldhexen – Mooskrotten – Droliband – MA der Sparkasse – Logopädiepraxis Frau Steinmetz – Biobauer Fam. Brutscher – Frau Boldt.

Ganz besonders bedanken wir uns bei unseren Eltern und dem Elternbeirat für ihr entgegengebrachtes Vertrauen und eine sehr gelungene Zusammenarbeit und bei all denen, die wir bei diesem Weihnachtstrubel vergessen haben könnten.

Im Namen aller Mitarbeiter/innen, Kinder und Familien der Kita Regenbogen.

Ilona Rudolph

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Aqua Nautilus

#### 3. Winterschwimmfest in Lahr 19.11.2016

Mit 7 Aktiven gingen unsere Schwimmer in Lahr an den Start. Es gab erfreuliche Überraschungen, viele gute Plätze und noch mehr Plätze mit Medailen.

Aylina Nowak, Hannah Riexinger, Jessica Schmidt, Chiara Wawrzyniak, Henri Korn, Lukas Schlageter und Jan Zimmermann standen 23 mal auf dem Podest, 9 Gold, 12 Silber und 2 Bronze sollten es am Ende sein.

Herzlichen Glückwunsch an die Aktiven.

Einen Dank auch an die Fahrer, Kampfrichter und Begleiter, die die Aktiven beim Wettkampf tatkräftig unterstützten.

Für die kommenden Tage noch eine freudige Adventszeit, fröhliche Weihnachtstage und einen guten Jahreswechsel 2017.

Ihr FSV Aqua Nautilus e.V.

#### Trainingszeiten

| Tag        | Uhrzeit       | Gruppe                    | Trainer      | Ort                |
|------------|---------------|---------------------------|--------------|--------------------|
| Dienstag   | 15:00 - 15:45 | Bambini                   | Marek Kriese | Hallenbad Hochdorf |
|            | 15:45 - 16:30 | Jugend                    |              |                    |
|            | 16:30 - 18:30 | Jugend.WK                 |              |                    |
| Donnerstag | 15:00 - 15:45 | Bambini + Schnupperstunde | Marek Kriese | Hallenbad Hochdorf |
|            | 15:45 - 16:30 | Jugend                    |              |                    |
|            | 16:30 - 17:30 | Jugend.WK                 |              |                    |
|            | 17:45 - 18:45 | Wassererlebnisgruppe Jg.  |              | Sabine             |
|            | 18:45 - 19:45 | Wassererlebnisgruppe Erw. |              | Sabine             |
| Samstag    | 08:30 - 10:00 | Jugend WK                 | Marek Kriese | Westbad            |



## Familientreff Mütze

### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-Secondhand Laden. Wir haben noch bis **21. Dezember** geöffnet. Nach einer Weihnachtspause sind wir ab Mo., 9. Januar 2017 wieder für Sie da.

#### Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 14:00 – 16:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
Tel.: 0 76 65/93 00 25 (AB)

### Kinderbuchkino



Am **Samstag, 17. Dezember, um 16 Uhr** laden wir Kinder von 2 - 7 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag zur Vorweihnachtszeit ein. Gezeigt wird: „Es klopft bei Wanja in der Nacht“ als Kinderbuchkino, vorgelesen von Corina Huber. Für die Kinder und ihre Begleitung steht Kuchen und Kaffee bereit. Ohne Anmeldung, in den Räumen des Familien-Treffs, Hochdorfer Str. 2, 1.OG.

### Babycafé mit Gästen

Wir möchten am Montag 19.12. im Babycafe eine kleine Weihnachtsfeier machen. Jeder soll, wenn möglich, eine Kleinigkeit mitbringen. So entsteht ganz leicht ein weihnachtlich süßer Morgen. Danach machen wir eine Weihnachtspause bis zum 9. Januar 2017. Jeden Montag von 9.00 - 10.30 Uhr, begleiten die Babycafeleiterinnen Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr und Schwangere in gemütlicher, entspannter Atmosphäre. Das „Babycafé mit Gästen“ ist ein offenes Angebot, das fortlaufend stattfindet. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Es bedarf keiner Anmeldung.

### Großzügige Spende an uns

Im Namen des Familien-Treffs bedanken wir uns ganz herzlich für die großzügige Spende von der Firma SIRIUS GmbH document solutions aus Hochdorf. Wir haben damit im Laufe des Jahres viele unterschiedliche Angebote für unsere Mitglieder auf den Weg bringen können. Unter anderem die neue Babyschaukel in unserem Garten, die schon lange von den Müttern der ganz Kleinen gewünscht wurde und ein neuer Teppich im Bewegungsraum. Den Teppich wollten wir seit Jahren schon ersetzen und konnten dies nun endlich umsetzen. Firma Gardinen Mehler kam uns dabei sehr freundlich entgegen. Alle Teilnehmer des Musikgartens und alle anderen Gruppen freut dies sehr.

Wir vom Vorstandsteam des Familien-Treffs  
wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr



## Hochdorfer Wochenmarkt

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.  
Kontakt: HochdorferWoMa@web.de



## Musikverein Hochdorf

### Danke

Viele von Ihnen haben am letzten Sonntag unser Konzert unter dem Motto „Zauberhafte Weihnacht“ besucht. Hoffentlich hatten Sie dabei genau so viel Spaß wie wir.

Vielen Dank an dieser Stelle noch einmal allen, die dieses Konzert möglich gemacht haben. Der Aufwand vor wie hinter den Kulissen ist enorm und wäre ohne die vielen Unterstützer nicht zu stemmen. Ein besonderer Dank natürlich an den Popchor Tannenkirch und allen Musikern, die das Orchester für dieses Konzert verstärkt haben.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit,  
*Ihr Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V.*

## Schwarzwaldverein

20. Dez., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14,00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

### Gäste sind herzlich willkommen.



## SV Hochdorf

### Ergebnisse Jugendspiele:

|             |                              |     |
|-------------|------------------------------|-----|
| A-Junioren  | March/Hochdorf – Bollschweil | 3:2 |
| C2-Junioren | Ihringen – March/Hochdorf    | 2:1 |
| D1-Junioren | Au-Wittnau - Hochdorf        | 1:1 |
| D2-Junioren | Hochdorf – Untere Elz        | 1:2 |

### Nächste Jugendspiele

Winterpause bis Mitte März 2017

## VdK March/Hochdorf

Wir vom Vorstand des Sozialverbandes VdK, Ortsverband March/Hochdorf bedanken uns bei unseren Mitgliedern, dass Sie so rege an unseren Aktivitäten im Jahre 2016 teilgenommen haben. Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und sorgenfreies Neues Jahr 2017.

Irmgard Krieg  
stellv. Vorsitzende

Herbert Schießel  
Vorsitzender



**Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF**

[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

Das Kinder- und Jugendhaus lädt alle BesucherInnen des Hauses zum alljährlichen Weihnachtsbrunch ein.

Datum: Samstag, 17.12.2016, 12 Uhr

Anmeldungen liegen im Haus bereit!

Ab sofort findet jeden Donnerstag, von 16-20 Uhr ein Workshop statt, bei dem unter professioneller Anleitung Fahrräder instandgesetzt werden können. Treffpunkt vor, bzw. im Kinder- und Jugendhaus. Anmeldung nicht notwendig.

Das Kinder- und Jugendhaus macht zwischen den Jahren eine Pause:

Am 22.12. haben wir wie gewohnt geöffnet. Ab dem 23.12. bis einschließlich dem 08.01.2017 findet kein pädagogisches Angebot statt.

Wir wünschen allen HochdorferInnen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

## ÖFFNUNGSZEITEN

|  |   |
|--|---|
| <b>Montag</b><br>15-18 Uhr                                     | Spielmobil vor der Mooswaldhalle  |
| <b>Dienstag</b><br>09-12 Uhr<br>15-18 Uhr<br>18:30-21 Uhr      | Bürozeit<br>Offener Kindertreff<br>Offene Tür                             |
| <b>Mittwoch</b><br>15-18 Uhr<br>18-20:30 Uhr                   | Offene Jungengruppe<br>Offene Tür   |
| <b>Donnerstag</b><br>11:30-13 Uhr<br>15-18 Uhr<br>18-20:30 Uhr | Holzwerkstatt (Kooperationsprojekt)<br>Offener Mädchentreff<br>Offene Tür |
| <b>Freitag</b><br>09-12 Uhr<br>15-18 Uhr<br>18-22 Uhr          | Bürozeit<br>Teenieclub<br>Offene Tür                                      |

## SONSTIGES

### Merian-Schule informiert

#### Berufsziel Erzieherin/ Erzieher –

#### Ausbildungsmöglichkeiten an der Merian-Schule

Die **Merian-Schule** bietet im Schuljahr 2017/18 verschiedene Ausbildungsgänge an, die zum Abschluss einer staatlich anerkannten Erzieherin/ eines staatlich anerkannten Erziehers führen.

Die **klassische Ausbildung** dauert insgesamt vier Jahre und ist in drei Abschnitte unterteilt: Das einjährige Berufskolleg für Sozialpädagogik (1 BKSP/1. Jahr), die darauf aufbauende Fachschule für Sozialpädagogik (2. und 3. Jahr) sowie das abschließende Berufspraktikum (4. Jahr).

Die **praxisintegrierte Ausbildung (PIA)** zur Erzieherin/zum Erzieher ist ein dualer Ausbildungsgang, umfasst insgesamt drei Jahre und setzt einen Ausbildungsvertrag mit einer sozialpädagogischen Einrichtung/ Träger voraus.

Außerdem bietet die Merian-Schule mit der **zweijährigen Berufsfachschule zum Erwerb von Zusatzqualifikationen (2BFQ-E)** eine gezielte Vorbereitung auf die Schulfremdenprüfung an.

Weitere Informationen findet man auf unserer **Homepage** unter [www.merian-schule.de](http://www.merian-schule.de). **Informationsveranstaltungen** finden am Montag, 09.01. sowie am Dienstag, 07.02.2017 jeweils um 19:30 Uhr in der Merian-Schule statt.

Am **Tag der beruflichen Bildung** im Konzerthaus in Freiburg am Mittwoch, 25.01. und Donnerstag, 26.01.2017 ist die Merian-Schule ebenfalls mit einem Informationsstand vertreten.

### Lust auf Naturwissenschaften? Biotechnologie an der Merian-Schule

Interesse an Naturwissenschaften, wie z.B. Biologie, Chemie, Biotechnologie, Ernährungswissenschaften etc.? Im kommenden Schuljahr 2017/18 bietet die Merian Schule für naturwissenschaftlich interessierte Schülerinnen und Schüler mit einem mittleren Bildungsabschluss die Möglichkeit, in 3 Jahren die allgemeine Hochschulreife am Biotechnologischen (BTG) oder Ernährungswissenschaftlichen Gymnasium (EG) zu erlangen. Alternativ kann auch die zweijährige Berufsausbildung zum/zur biotechnologischen Assistenten/-in absolviert werden; mit Zusatzprüfungen ist hier der Erwerb der Fachhochschulreife möglich.

Weitere Infos und Aufnahmeanträge finden Sie unter [www.merian-schule.de](http://www.merian-schule.de).

**Infoabende** zu den Ausbildungsgängen finden am Montag, 09. Januar sowie am Dienstag, 07. Februar 2017 jeweils um 19:30 Uhr statt. Anmeldeschluss zum Schuljahr 2016/17 ist der 01. März 2017.

### Informationen des Walter-Eucken-Gymnasiums

#### Das 6-jährige Wirtschaftsgymnasium – Eine schulische Alternative

Das Walter-Eucken-Gymnasium in der Wiehre stellt am

**Donnerstag, den 12. Januar 2017, um 19:30 Uhr**

sein sechsjähriges Wirtschaftsgymnasium vor.

Das Programm beginnt mit einer kurzen Einführung in die Schulart, Vorstellung der Fächer und Projekte und endet mit einer Hausführung. Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit, sich unmittelbar anzumelden.

### Wer kann sich auf das 6-jährige Wirtschaftsgymnasium bewerben?

Werkreal-/ Gemeinschaftsschule- und Realschüler sowie Gymnasiasisten können nach der 7. Klasse auf das 6-jährige Wirtschaftsgymnasium wechseln.

### Was ist das Besondere des 6-jährigen Wirtschaftsgymnasiums?

Das 6-jährige Wirtschaftsgymnasium startet mit dem Fach Volkswirtschaftslehre in der Klasse 8 und gestaltet den Unterricht praxisnah.

Betriebs- und Sozialpraktika sowie eine „Schülerfirma“ lassen Wirtschaft konkret erfahren.

Das Walter-Eucken-Gymnasium ist seit 2008 für seine herausragenden Aktivitäten in der Berufs- und Studienorientierung von der Baden-Württemberg-Stiftung mit dem BORIS-Berufswahlsiegel ausgezeichnet.

Phasen der Freiarbeit und Projekte runden den gebundenen Unterricht ab.

### Welche Abschlüsse kann man erwerben?

Die Mittelstufe des Wirtschaftsgymnasiums führt in drei Jahren ohne Abschlussprüfung zum Mittleren Bildungsabschluss (Mittlere Reife) und in weiteren drei Jahren zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur).

Anmeldungen sind auch ab sofort möglich.

Sekretariat des

Walter-Eucken-Gymnasiums und der Kaufmännischen Schulen I  
Glümerstraße 4, 79102 Freiburg, 0761/201-7835  
www.weg-freiburg.de

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



#### Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow, Gemeindediakon Joost Wejwer  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow oder Gemeindediakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

18.12.2016

09.30 Uhr Gottesdienst in der Zachäuskirche, Pfarrer i.R. Auffarth

24.12.2016

16.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel und Friedenslicht, Diakon Wejwer

18.00 Uhr Gottesdienst mit festlicher Musik und Friedenslicht, Diakon Wejwer

25.12.2016 11.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Rahmelow

26.12.2016 10.00 Uhr Singgottesdienst in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50, Pfarrer Habel

01.01.2016 18.00 Uhr Gesprächsgottesdienst zum neuen Jahr, Pfarrer Habel

06.01.2016 10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst der Pfarrgemeinde West in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50, Pfarrer Habel

08.01.2016 10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“, Zachäuskirche Landwasser

15.01.2016 11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Rahmelow

#### Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 16.12.16, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

19.00 – 21 Uhr, JugendBibelHauskreis (Infos bei Diakon Wejwer)

#### Montag, 19.12.16, Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50

16.30 – 18.00 Uhr: Kindergruppe West (für Grundschul Kinder)

#### Mittwoch, 21.12.16, Katharina-von-Bora-Haus

17.30 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

#### Freitag, 23.12.16, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

#### angesagt

Jugendliche ab 13 Jahre sind am Freitag, 16.12.16 von 19 - 21 Uhr zum **JugendBibelHauskreis** eingeladen. Mehr Infos bei Diakon Joost Wejwer

#### Krippenspielproben

Mittwoch, 21.12.16; 16 - 17.30 Uhr: Krippenspielprobe für die angemeldeten Kinder

Freitag, 23.12.16; 16 - 17.30 Uhr: Krippenspielprobe für die angemeldeten Kinder

#### Pfadfinder beginnen mit einer neuen Gruppe

Der Pfadfinderstamm „VCP Globetrotter March“ startet voraussichtlich im Januar 2017 eine neue Gruppe für Kinder im Alter von 5 bis 8 Jahren (Schulanfänger, Erst- und Zweitklässler). Geplant sind die Gruppenstunden für mittwochs von 17 - 18 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus. Wir laden herzlich ein zum **Infotreffen für interessierte Eltern am 20. Dezember um 17 Uhr / Katharina-von-Bora-Haus** (Zu den Mühlmaten 6, 79108 Hochdorf).

#### NACHgedacht

„Und wäre Christus tausendmal in Bethlehem geboren, und nicht in dir: Du bliebest doch in alle Ewigkeit verloren.“

(Angelus Silesius)



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

|  |   |
|--|---|
| Pfarrer Dr. Joachim Koffler  | Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung  |
| Kaplan Siegfried Huber   | Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ;<br>Sprechzeiten nach Vereinbarung   |
| Gemeindereferentin<br>Sabine Vogel   | aktuell in Elternzeit   |
| Pfarrbüro Hochdorf<br>Benzhauser Str. 3  | Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;                               |
| Pfarrbüro Landwasser<br>Auwaldstr. 94 a  | Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr |
| Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 /<br>Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222 |   |

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 17. Dezember 2016

11.00 Ministranten St. Albert verkaufen Weihnachtsbäume auf dem Kirchplatz  
14.00 St. Albert: Taufe von Silvan Felix Kohler  
15.30 St. P. Canisius: Kinderkirche  
17.00 St. Cyriak: Gottesdienst der Matthäusgemeinde  
18.00 St. Albert: Heilige Messe - Monatsmesse der Gemeinschaft christlichen Lebens (GCL) - Einladung an Alle!  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe; anschl. Eine-Welt-Verkauf - Gedenken an Erich und Klara Gaber / Gertrud Amberg / Peter Huber / Arbogast Klein, Klemens Baumer, Franziska Hiss und Fritz Ludwig / Hildegard Rotzinger, Monika Baier, Hildegard Samlenski, Lioba Burdinski, Klara Nevoigt, Elisabeth, Hubert, und Peter Rotzinger / Georg und Wanga Woityczka, Maria Wisniewska, Edmund Wisniewski und Helene Sonneck / Hedwig und Hermann May

#### Sonntag, 18. Dezember 2016 - 4. Adventssonntag

09.30 St. Albert: Heilige Messe - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
11.00 Ökumenischer Gottesdienst im Circolo - keine Hl. Messe in Hl. Familie  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Ministrantenaufnahme  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe  
18.00 St. P. Canisius: Bußgottesdienst

#### Dienstag, 20. Dezember 2016

08.00 St. P. Canisius: Ökumenischer Schulgottesdienst der ASS 1  
08.00 St. Thomas: Rorate-Messfeier mit den Mitarbeitern des Diözesan-Caritasverbandes - Einladung an die Gemeindemitglieder!  
15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz-Bisch. Café und mehr  
17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Martha Lenz

#### Mittwoch, 21. Dezember 2016

06.00 Margarete Ruckmich Haus: Roratemesse mit anschließendem Frühstück - Herzliche Einladung!  
09.00 St. P. Canisius: Weihnachtsgottesdienst des Kindergartens  
16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch-Begegnungscafé mit Flüchtlingen

18.00 Hl. Familie: Generalprobe Weihnachtsmusical  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe

#### Donnerstag, 22. Dezember 2016

06.00 St. Cyriak: Frühschicht der Jugend - anschließend Frühstück im Cyriaksaal  
09.00 St. Cyriak: Schulgottesdienst der Johannes - Schwartz-Schule  
10.15 Hl. Familie: Schulgottesdienst der Paul-Hindemith-Grundschule  
12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit  
12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch  
16.00 St. Martin: Sing- und Spielprobe Krippenspiel  
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe

#### Freitag, 23. Dezember 2016 - Heiliger Johannes von Krakau

18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Manfred Stoll, Anna und Arthur Schlecht sowie Hansjörg Schlecht; Rosemarie und Gregor Nied

#### Samstag, 24. Dezember 2016 - Heiliger Abend - Adveniat-Kollekte

16.00 St. Cyriak: Familienchristmette mit Weihnachtsmusical  
16.00 St. Martin: Krippenfeier  
16.00 St. P. Canisius: Christmette begleitet vom Blockflöten- und Vokalensemble Landwasser unter der Leitung von Irmgard Metzner  
17.00 Hl. Familie: Christmette als Familiengottesdienst mit Weihnachtsmusical  
17.00 St. Albert: Krippenfeier für Familien  
17.30 St. Martin: Christmette mit dem Musikverein  
18.00 St. Cyriak: Christmette - mitgestaltet vom Männergesangverein  
22.00 St. Albert: Christmette, anschließend Geburtstagsempfang fürs Christkind im Wohnzimmer

#### Sonntag, 25. Dezember 2016 - Weihnachten - Adveniat-Kollekte

09.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
10.00 St. Albert: Festgottesdienst zum ersten Weihnachtsfeiertag - mitgestaltet von der Chorgemeinschaft mit Werken von W. A. Mozart: Pastoralmesse KV140  
10.00 St. Cyriak: Festgottesdienst zum ersten Weihnachtsfeiertag  
10.00 St. Martin: Festgottesdienst zum ersten Weihnachtsfeiertag mit Orgel und Trompete  
10.00 St. P. Canisius: Festgottesdienst zum ersten Weihnachtsfeiertag mit Orgel und Trompete

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Thomas: Weihnachtsvesper

### Montag, 26. Dezember 2016 - Heiliger Stephanus

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

10.00 Hl. Familie: Festgottesdienst mit dem Kirchenchor Hl. Familie - St. Cyriak unter der Leitung von Philip Rivinius mit der Missa pastoral in G-major, von Karl Kempfer

10.00 St. Albert: Heilige Messe

10.00 St. Martin: Heilige Messe mit der Chorvereinigung Hochdorf

10.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit dem Blockflötenchor unter Leitung von Irmgard Metzner

### St. Martin 2016 – ein gelungenes Fest

Am 11. und 13. November feierte unsere Pfarrei St. Martin ihren Namenspatron auf vielfältige Weise. Bei der gespielten Mantelteilungsszene am Freitag mit Martin auf dem Pferd und dem frierenden Bettler, dem Martin die Hälfte seines Mantels überlässt, wurde auch für die Kleinen erlebbar, was Nächstenliebe bedeutet. Anschließend machten sich Groß und Klein mit ihren Laternen auf den Weg, um das Licht, das von diesem Ereignis ausgeht, in unser Dorf hinauszutragen. Zum Abschluss konnten sich alle bei einem Kinderpunsch oder Glühwein aufwärmen und sich mit traditioneller Martinsgans stärken. Herzlichen Dank an die Reiterin und ihr Pferd, an die Helferinnen und Helfer, die für das leibliche Wohl gesorgt haben, und an die Polizei, die den Laternenumzug gesichert hat.

Mit dem Festgottesdienst am Sonntag erreichten die Patroziniumsfeierlichkeiten ihren Höhepunkt. Die Kinder zogen noch einmal mit ihren Laternen ein und Kaplan Siegfried Huber übersetzte das Wesentliche des Hl. Martin in unsere Zeit. Der Musikverein, die Chorvereinigung Hochdorf und die Orgel sorgten für einen festlichen Rahmen. Auch dafür allen Mitwirkenden ein ganz herzliches Dankeschön!

Anschließend waren alle in die Mooswaldhalle zu einem abwechslungsreichen Gemeindefest eingeladen. Es gab Mittagessen, Kaffee und Kuchen, die Ministranten boten frische Waffeln an, beim großen Flohmarkt fand mancher etwas Brauchbares, der Stand der Bücherei gab Leseanregungen und lud zum Schmökern ein, der Verein Hochdorf plus bot u.a. seinen gelungenen Kalender 2017 an, Bastelarbeiten, Selbstgemachtes und fair gehandelte Waren wurden feil geboten. Auch hier waren wieder viele fleißige Helferinnen und Helfer unermüdlich im Einsatz, ohne die so ein Fest nicht möglich wäre: Beim Auf- und Abbau, hinter der Theke, in der Küche, bei der Bedienung, an den Ständen, bei den vielen Kuchenbäcker/innen – ihnen allen sei ein herzliches Vergelt's Gott gesagt. Die Gesamtverantwortung lag bei Manuela Henselmann und Karl-Heinz Huber vom Gemeindeteam St. Martin, die die Aktivitäten koordiniert und viele helfende Hände mobilisiert haben. Ihnen gilt der besondere Dank der Gemeinde, die dieses gelungene Fest in guter Erinnerung behalten wird.

Martin Federspiel

### Weihnachts-Kinderkirche am Samstag, 17. Dezember 2016, um 15.30 Uhr in St. Petrus Canisius, Landwasser:

Wir „begegnen“ verschiedenen Personen der Weihnachtsgeschichte und spüren auf diese Weise mit den Kindern nach: Warum feiern wir Christen eigentlich „Weihnachten“. Wir werden Weihnachtslieder hören und singen und ein ganz besonderes Weihnachtsgeschenk basteln. Herzlich Willkommen sind alle Kindergarten- und Grundschul Kinder. Wir freuen uns schon sehr auf euch! Eure Ewa und Isabel

### Adveniat-Aktion 2016: Bedrohte Schöpfung - bedrohte Völker

Klimawandel, rücksichtslose Ausbeutung von Rohstoffen, Wasserkraftwerke sowie gigantische Soja-, Zuckerrohr- und Palmölplanta-

gen zerstören die Lebenswelt der ursprünglichen Völker Amazonas. Deswegen setzt sich Adveniat mit der Weihnachtsaktion 2016 besonders für die Zukunft der bedrohten Völker und Schöpfung am Amazonas in Brasilien, Ecuador und Peru ein.

Bitte helfen Sie Adveniat dabei – mit Ihrer Spende bei der Kollekte am Heiligen Abend und am Weihnachtsfest!

Spendentüten liegen in der Kirche aus. Gerne können Sie auch eine Spende auf unser Konto „Kirchengemeinde Freiburg Nordwest, DE11 6805 0101 0013 4727 59“ überweisen. Geben Sie bitte im Betreff „Adveniat 2016“ und ggf. Ihren Namen und Anschrift. Bei einem Spendenbetrag ab 200,00 Euro wird eine Zuwendungsbestätigung ausgestellt. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

### Sternsinger-Aktion 2017

**In diesem Jahr können die Sternsinger nur auf Bestellung in die Häuser kommen.**

Sie sind am 5.1. von 10 – 13 Uhr und von 14 – 17 Uhr und am 6.1. im Gottesdienst und danach bis 16 Uhr unterwegs.

**Wer den Besuch der Sternsinger wünscht, möge sich bitte in die Listen in der Kirche eintragen oder im Pfarrbüro Bescheid geben!**

Kinder, die an der Aktion teilnehmen möchten, sind herzlich zum Vortreffen am 4.1. von 16 – 18 Uhr ins Pfarrer-Meybrunn-Haus eingeladen

### Kindersegnung in der Weihnachtszeit

Das Taufvorbereitungstermin der Seelsorgeeinheit lädt alle zusammen mit den Taufspendern sehr herzlich zu einem Kindersegnungsgottesdienst am Fest der Taufe des Herrn, Sonntag, 8. Januar 2017 um 15.00 Uhr in die Kirche St. Martin, Freiburg-Hochdorf ein. Anschließend besteht die Möglichkeit, sich bei Kaffee und Kuchen persönlich zu begegnen. Herzliche Einladung.

Wer für die Kaffeetafel noch eine Torte oder einen Kuchen spenden möchte, kann dies gerne auf dem Pfarrbüro Tel.07665/1705 oder per Zettel im Briefkasten oder per E-Mail st.martin@se-freiburg-nordwest.de anmelden. Herzlichen Dank.

### Vormerken !!!

#### Fasnachtstermine 2017 in unserer Gemeinde

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| 17.02.2017 | 14.44 Uhr Kinderfasnacht   |
| 18.02.2017 | 19.33 Uhr Pfarrfasnacht    |
| 20.02.2017 | 14.11 Uhr Seniorenfasnacht |

**Mit-feiern!?**

**Mit-machen!?**

**Mit-organisieren!?**

**Für jeden etwas dabei??** Wir freuen uns über alle, die sich schon über Sketche, Gesangseinlagen und Vorträge Gedanken machen oder bereits am Proben sind, über alle die sich diesen Termin im neuen Kalender eintragen und schon jetzt Lust haben mitzufeiern und zu tanzen und über alle, die planen, uns durch ihre Mithilfe bei Organisation und Durchführung zu unterstützen.



### Kontakt für Beiträge und Gastauftritte:

Pfarrbüro Tel. 07665/1705 oder per E-mail an: st.martin@se-freiburg-nordwest.de

**Termin für Organisationstreffen:** 11.01.2017, 19.00 Uhr Pfarrer-Meybrunn-Haus

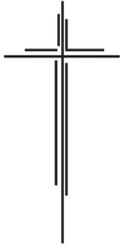
**Kontakt für alle, die Spaß daran hätten, aber an diesem Abend keine Zeit haben:**

Tel. 07665/1717 Margit Maiwald

Tel. 07665/2275 Konrad Reich

Tel. 07665/9349687 Anita Herr

# DANKSAGUNG



Die überaus große Anteilnahme  
am Tode meiner lieben Frau

**GERTRUD BOLANZ**

hat uns sehr getröstet.

Wir danken allen, die unsere Verstorbene auf ihrem  
letzten Weg begleitet und ihrer gedacht haben.

Heinz Bolanz und Angehörige

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb friedlich  
mein lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

**Ernst Spangenberg**

★ 10.10.1932 † 12.12.2016

In stiller Trauer:

**Oktavia und Bernd Schauenburg**  
**Daniel mit Oliver, Damian und Kyra**  
**Andrea und Andrew**

**Traueranschrift: Kapuzinergasse 2, 79206 Breisach**

Der Trauergottesdienst mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am  
Donnerstag, den 22. Dezember 2016 um 11.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Freiburg-Hochdorf statt.

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am  
Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadt-  
garten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
www.hotel-am-stadtgarten.de

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Kanalinseln

### Europas letzter Geheimtipp!

Aufgrund der Lage am Golfstrom haben die britischen Kanalinseln ein „Klima, das für den Müßiggang wie geschaffen ist“ (Victor Hugo, 1855). Atemberaubende Küstenabschnitte und entzückende Fischerhäfen verzaubern jeden Besucher. Reisen Sie mit uns vom 10.05. bis 17.05.2017 nach Jersey & Guernsey, Sie fliegen direkt und bequem

ab Friedrichshafen

Reisepreis: p.P. ab €

# 1.049,-

in einem ausgewählten Hotel der Kategorie 

EZ-Zuschlag € 369,- Ausflugspaket € 369,- p.P.

Weitere ausgewählte Zusatzausflüge buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

• Über 6.000 begeisterte Reisegäste in den letzten vier Jahren! • Beste Hotelauswahl in eindrucksvoller Lage • Goldene Sandstrände, spektakuläre Steilküsten und verträumte Fischerdörfer • Charmantes Guernsey und traumhaftes Sark • Cream Tea & Scones im ausgezeichneten Luxus-Landhaushotel „Chateau la Chaire“ • Fangfrischer Austernsnack und kleine Wein- und Brandyprobe

1. Tag: **Sonderflug ab Friedrichshafen** nach Jersey
2. Tag: Ausflugspaket: Hauptstadt St. Helier - fakultativer Zusatzausflug: „Eindrucksvolle Klippenwanderung mit Cream Tea“
3. Tag: Ausflugspaket: Jerseys Westen mit „La Corbière“ und „La Mare Wine Estate“
4. Tag: zur freien Verfügung - fakultativer Zusatzausflug: Insel Sark (wetterabhängig; limitierte Anzahl an Pferdekutschen)
5. Tag: Ausflugspaket: Die „Gardenroute“ und eine Prise Austern & Meer
6. Tag: Ausflugspaket: Jerseys wildromantischer Osten und Cream Tea im preisgekrönten „Chateau la Chaire“
7. Tag: zur freien Verfügung - fakultativer Zusatzausflug: Inselrundfahrt Guernsey mit Stadtrundgang St. Peter Port
8. Tag: Rückflug: **Sonderflug** nach **Friedrichshafen**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!**

Bitte merken Sie mich für Kanalinseln am 10.05.2017 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer:

PLZ/ Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro  
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
 Eschenweg 3  
 79232 March  
 Telefon 07665-9 39 01 87  
 Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**H-P FÜRDERER**  
**Radio- und Fernsehwerkstatt**

Eichstetter Str. 23  
 79232 March-Neuershausen  
 ☎ 07665/ 93 47 55  
 Mobil: 0176/ 22 24 27 22



Kundendienst\*Reparaturen\*Verkauf  
 SAT-Anlagen\*Termine nach Vereinbarung

**KURS**  
**BECKENBODENSCHULE**

ab Mittwoch, 18.01.2017 • 18.00 - 19.15 Uhr

Info und Anmeldung  
**Susanne Hellstab**  
**Physiotherapeutin**

Kandelblickstr. 1, 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665/3379  
 www.physiotherapie-hellstab.de

Präventionskurse werden zu 80 %  
 von den Krankenkassen übernommen.

**Christbaumverkauf in Hochdorf**

Bei Fischers Bauernladen, Bachwinkel 5

Täglich bis 24.12.2016

von 9.30-12.30 Uhr u.17.00-18.30 Uhr

samstags von 9.00-14.00 Uhr

Info 0172-6348432



**Putz- und Bügelhilfe gesucht**

Familie mit 2 Kindern aus Hochdorf sucht zuverlässige  
 und deutschsprachige Putzfrau ab Januar 2017  
 Tel. 07665/808 72 18 (AB)

**Wir empfehlen für die Weihnachtsfeiertage:**

Gültig vom 19.12. bis 24.12.16 und solange Vorrat reicht!

|                                       |       |        |
|---------------------------------------|-------|--------|
| Zarter Rinderbraten                   | 100 g | 1,16 € |
| Putensalami                           | 100 g | 1,79 € |
| Bierschinken                          | 100 g | 1,09 € |
| Herzhafter Schinkenspeck, geschnitten | 100 g | 1,49 € |
| Knackige Wienerle                     | 100 g | 1,09 € |

Gefülltes Schweinefilet im Speckmantel, Filet im Blätterteig,  
 Schlemmerrolle, Schweine- oder Putenbraten nach Wunsch  
 mit Brokkoli- oder Kräuterfüllung, Jägerbraten,  
 zartes Fonduefleisch, Kalbsbrust, auch gefüllt,  
 Hirschkalbsgulasch oder -braten, beides bratfertig eingelegt  
**Mild gesalzen und gut geräuchert:**  
 Kinnbäckle, Rinderzunge, Schäufole, Rollschinken, usw.  
 Ihre Bestellung nehmen wir gerne entgegen.

**Täglich frisches Wurstvergnügen!**

...aus eigener Schlachtung!

Ihre  
**Metzgerei Selb**



Buchheim, Hauptstr.37, Tel.: 07665/1303  
 Hugstetten, Dorfstr. 59, Tel.: 07665/41263  
 Hochdorf, Nimbergstr. 1, Tel.: 07665/2674

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
 vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



mathias  
**andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
 Eschenweg 1a  
 79232 March-Hugstetten  
 Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
 Fax 0 76 65 - 93 00 27  
 info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
 KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
 Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!



**Tierarztpraxis**

Dieter Müller-Hohe  
 prakt. Tierarzt  
 79232 March-Buchheim, Stegenbachstr. 23  
 Tel. 07665-9328212

**Die Praxis ist an den Weihnachtsfeiertagen geschlossen!**  
 Vom 26.12.16 bis zum 06.01.17 sind wir jeweils von 10-12Uhr  
 für sie da, eine Terminabsprache ist in dieser Zeit nicht  
 notwendig!

Infoseite im Internet:  
[www.tierarztpraxis-mueller-hohe.de](http://www.tierarztpraxis-mueller-hohe.de)

\*\*\*\*\*  
**PRAXIS DR. MED. GERHARD F. WOLF**

**Facharzt für Allgemeinmedizin**  
 Chirotherapie - Naturheilverfahren - Akupunktur - Sportmedizin

**Tätigkeitsschwerpunkte:** Hausärztliche Versorgung,  
 Funktionelle Wirbelsäulenbeschwerden, Naturheil-  
 kundliche Verfahren • Chinesische Medizin: Akupunktur  
 und Chinesische Arzneitherapie

Dreisamstraße 24, 79232 March-Buchheim, Tel. 07665/2608  
[www.dr-wolf-march.de](http://www.dr-wolf-march.de)

**Wir machen Urlaub**  
 vom 27.12.2016 bis 05.01.2017

**Vertretung übernehmen:**

27.-28.12.2016: Praxis Fr. Dr. Gläsker, Holzhausen, Tel. 07665/1273  
 29.-30.12.2016: Praxis Hr. Dr. Pröllochs, Buchheim, Tel. 07665/1243  
 02.-05.01.2017: Praxis Fr. Dr. Gutmann, Hugstetten, Tel. 07665/1702

Wir bedanken uns herzlich für das uns entgegen gebrachte  
 Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen frohe  
 Weihnachten und ein glückliches und gesundes Jahr 2017.

\*\*\*\*\*

**Frauenarztpraxis**  
**Dr. Karin Schneidenberger**

Goethestr. 21 • 79356 Eichstetten • Tel. 07663 46 33

**Geänderte Öffnungszeiten**  
**an Weihnachten und Neujahr**

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| • 23.12.2016 | geschlossen       |
| • 27.12.2016 | 17.00 - 20.00 Uhr |
| • 28.12.2016 | 09.00 - 12.30 Uhr |
| • 29.12.2016 | 09.00 - 12.30 Uhr |
| • 30.12.2016 | geschlossen       |
| • 02.01.2017 | geschlossen       |
| • 03.01.2017 | 17.00 - 20.00 Uhr |
| • 04.01.2017 | 09.00 - 12.30 Uhr |
| • 05.01.2017 | 09.00 - 12.30 Uhr |

Wir wünschen allen ★★ fröhliche Weihnachten ★★

**Praxis für Physiotherapie**

**Brüggemann**

Bei unseren Patienten und Kunden bedanken wir uns für  
 das entgegengebrachte Vertrauen im zurückliegenden  
 Jahr und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest  
 und ein gesundes Jahr 2017.

Mühlenstraße 5a  
 79232 March-Holzhausen  
 fon/fax 07665 - 93 01 65/93 28 15  
[www.physio-brueggemann.de](http://www.physio-brueggemann.de)  
[info@physio-brueggemann.de](mailto:info@physio-brueggemann.de)

**Was ist Ihre Immobilie wert ?**



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg  
 verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und  
 zuverlässigen Partner arbeiten.  
 Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebau-  
 te Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen  
 selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und  
 der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



**Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen**  
 Mitglied im IVD  
 Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg  
 Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

*Zum*  
**Weihnachtsfest**  
 und Jahreswechsel danken wir  
 allen Freunden unseres Hauses.



**Gasthaus**  
**zur Sonne**

Hochdorfer Str. 1 • 79108 FR-Hochdorf  
 Tel. 07665 / 2650 Fax 1288  
[www.Sonne-Hochdorf.de](http://www.Sonne-Hochdorf.de)

**Restaurant geschlossen vom**  
**21.12.16 bis 04.01.17**

**Familie Fischer**  
**und ihr Team**

art of silver...

et cetera

Gold & Silberschmiede  
 B. Gessner-Schledorn  
 Hanferstrasse 28  
 79108 Freiburg  
 Tel. +49(0)761.1514621  
[service@artofsilver.de](mailto:service@artofsilver.de)



Goldschmiede von Anfertigungen bis Zisillieren

**Bauunternehmen**  
**Friedrich & Wortmann**  
 Meisterbetrieb

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
 79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9 47 23 16  
 Handy 0171/8 81 95 15



Liebe Patientinnen  
und Patienten!  
Wir sagen Danke für Ihr  
Vertrauen im zu Ende  
gehenden Jahr.

**Ihre Praxis  
am Dorfbrunnen**

**Dr. Böhler  
und Team**

Fuhrmannsgasse 1  
Tel. 07665 938 20 30



## Frohes WEIHNACHTSFEST

Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten ein  
**besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes gutes 2017.**

**Familie Brutscher**

**Bioland-Hof**

Hochdorf-Benzhausen

Am Freitag, 23.12. und Freitag 30.12.2016  
sind wir von 14<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup> Uhr  
auf dem Wochenmarkt in Hochdorf für Sie da.



**HÖREN.  
LEBEN.**



Hören in allen  
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

**FREIBURG** City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG** West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

**Ein neues Zuhause finden!**

Unsere Angebote von Wohnungen & Häusern.

[www.holtz-immobilien.de](http://www.holtz-immobilien.de)

Ihr Ansprechpartner: Rudi Dölter, 0761- 21480 737



**NATUR**lich

**Adalbert Faller**  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge · Trauerbegleitung  
Bestattungen · Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

AM JAHRESENDE FRÜHER SCHALTEN!

Ihre Anzeige soll in der  
Woche vor **Weihnachten**  
(KW 51) erscheinen?

**Dann buchen Sie 1 Tag früher!**

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss  
finden Sie in unserer aktuellen Preisliste,  
auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS  
REGULÄR

Freitag, 16.12.2016  
Montag, 19.12.2016  
Dienstag, 20.12.2016  
Mittwoch, 21.12.2016  
Donnerstag, 22.12.2016

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS  
FÜR KW 51

➤ Donnerstag, 15.12.2016  
➤ Freitag, 16.12.2016  
➤ Montag, 19.12.2016  
➤ Dienstag, 20.12.2016  
➤ Mittwoch, 21.12.2016

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss finden Sie in unserer aktuellen  
Preisliste, auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihre Anzeige  
für KW 51 spätestens am **Mittwoch, 14.12.2016 um 15 Uhr** im Verlag eingehen.

In KW 52 erscheinen keine Amts- und Mitteilungsblätter.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)